

**Конвенция о правах
инвалидов**

Distr.: General
20 April 2017
Russian
Original: English
English, Russian and Spanish only

Комитет по правам инвалидов**Перечень вопросов в связи с первоначальным докладом Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии*****A. Цель и общие обязательства (статьи 1–4)**

1. Просьба представить информацию относительно:
 - a) инициатив, направленных на адаптацию существующих моделей с точки зрения требований правозащитной модели в том, что касается понимания развивающейся концепции инвалидности;
 - b) инициатив, направленных на анализ условий жизни инвалидов в заморских территориях;
 - c) мер, направленных на систематическое включение требований Конвенции в руководящие документы, выполнение ее положений и координацию соответствующей деятельности всеми автономными образованиями и местными органами власти во всех областях политики, а также способов проведения в рамках таких процессов консультаций с организациями инвалидов, в том числе организациями женщин-инвалидов и детей-инвалидов;
 - d) инициатив государства-участника, автономных образований и местных органов власти по обеспечению надлежащего понимания концепции инвалидности в соответствии со статьей 1 Конвенции. Просьба также указать, какие средства правовой защиты имеются в распоряжении лиц, требующих защиты своих прав в соответствии с Конвенцией;
 - e) хода и результатов осуществления стратегии «Реализация потенциала: как этого добиться», а также обновленную информацию о стратегиях и планах действий всех автономных образований по осуществлению Конвенции;
 - f) мер, принятых для защиты права на жизнь инвалидов наравне с другими и преодоления неравенства в показателях ожидаемой продолжительности жизни инвалидов и оказываемых им услугах по уходу за пожилыми и неизлечимо больными лицами.

* Принят предсессионной рабочей группой на ее седьмой сессии (13–20 марта 2017 года).



В. Конкретные права (статьи 5–30)

Равенство и недискриминация (статья 5)

2. Просьба представить информацию о следующем:
 - a) принимаемых мерах по предупреждению дискриминации по признаку потенциальной инвалидности в случае прерывания беременности;
 - b) конкретных мерах по недопущению и искоренению множественной и перекрестной дискриминации по признаку инвалидности, возрасту и полу, что предусмотрено целевыми показателями 10.2 и 10.3 целей в области устойчивого развития;
 - c) мерах, принимаемых для борьбы с дискриминацией и расизмом в отношении инвалидов, принадлежащих к этническим меньшинствам;
 - d) мерах, принимаемых государством-участником, в частности автономными образованиями, в целях устранения законодательных пробелов в области защиты инвалидов от дискриминации по признаку инвалидности, включая отказ в разумном приспособлении. Просьба также сообщить о мерах, принимаемых с целью ввести в действие оставшиеся положения Закона о равенстве 2010 года и привести Закон Северной Ирландии о дискриминации по признаку инвалидности 1995 года в соответствие с Конвенцией.

Женщины-инвалиды (статья 6)

3. Просьба представить информацию о следующем:
 - a) каким образом интересы женщин-инвалидов учитываются при разработке гендерной политики соответствующими органами на территории государства-участника и автономных образований. Просьба также сообщить о мерах, принимаемых для искоренения множественной и перекрестной дискриминации женщин и девочек, особенно с интеллектуальными и/или психосоциальными нарушениями, в сфере образования, занятости, здравоохранения, для борьбы с нищетой, насилием и обеспечения их доступа к правосудию, а также об имеющихся данных по ним в соответствии с задачами 5.1, 5.2 и 5.5 целей в области устойчивого развития;
 - b) мерах, принимаемых для борьбы со всеми формами насилия в отношении женщин-инвалидов, в том числе с бытовым и сексуальным насилием, и оказания эффективной помощи пострадавшим женщинам и девочкам в соответствии с принятым Комитетом замечанием общего порядка № 3 (2016) о женщинах-инвалидах и девочках-инвалидах.

Дети-инвалиды (статья 7)

4. Просьба представить информацию относительно:
 - a) действий, предпринимаемых с целью решения проблемы более высокого уровня бедности среди семей с детьми-инвалидами;
 - b) действий, предпринимаемых в целях отслеживания случаев дискриминации и/или преследования по признаку инвалидности во всех школах, и доступных жертвам средств правовой защиты, таких как компенсация и судебный запрет;
 - c) путей обеспечения участия детей-инвалидов и их семей в процессе принятия решений относительно методик оценки и распределения поддержки.

Просветительно-воспитательная работа (статья 8)

5. Просьба представить информацию о мерах, принимаемых государством и автономными образованиями для преодоления предрассудков и негативных стереотипов в отношении инвалидов, в частности лиц с такими неврологическими расстройствами, как слабоумие, и с интеллектуальными и/или психосоциальными нарушениями.

Доступность (статья 9)

6. Просьба представить обновленную информацию о применении строительных нормативов и планов с точки зрения доступности общественных объектов, транспортной и информационно-коммуникационной инфраструктуры, включая информационно-коммуникационные технологии, о координации деятельности по их применению, отслеживании их соблюдения и санкциях, применяемых к нарушителям, как в городских, так и в сельских районах, в соответствии с задачами 11.2 и 11.7 целей в области устойчивого развития, в том числе в рамках автономных образований.

Равенство перед законом (статья 12)

7. Просьба представить информацию о мерах, принимаемых для отмены законодательства, ограничивающего полную правоспособность инвалидов на основе действительного или предполагаемого наличия отклонений (см. CRPD/C/GBR/1, пункты 104, 105, 107, 108, 111 и 114). Просьба также сообщить о мерах, принятых со времени ратификации Конвенции для восстановления полной правоспособности инвалидов и о мерах по обеспечению доступа к индивидуализированной поддержке, оказываемой с учетом самостоятельности, пожеланий и предпочтений инвалидов. Просьба также объяснить, каким образом автономные образования поддерживают в реализации правоспособности просителей убежища и беженцев с психосоциальными и/или умственными расстройствами, чья правоспособность ограничена.

Доступ к правосудию (статья 13)

8. Просьба представить информацию о следующем:

a) шагах, предпринятых в целях оказания максимальной поддержки лицам с умственными нарушениями в осуществлении ими своей правоспособности, особенно в том, что касается обеспечения доступа к правосудию посредством оперативных, эффективных и действенных процедур, а также для обеспечения их освобождения от любых понесенных расходов наравне с другими лицами;

b) средствах правовой защиты и правовой помощи, доступных инвалидам, чьи предусмотренные Конвенцией права были нарушены, а также о последствиях принятия Закона Англии и Уэльса 2012 года о юридической помощи лицам, совершившим преступление, их осуждении и наказании, введения сборов на работу трибуналов по трудовым спорам и о мерах, принятых для устранения любых негативных последствий этих законодательных изменений для инвалидов;

c) условиях, при которых глухие и слабослышащие лица могут участвовать в процедуре отбора присяжных наравне с другими лицами;

d) подготовке судей и обеспечении разумного приспособления в интересах обеспечения инвалидам доступа к системе правосудия.

Свобода и личная неприкосновенность (статья 14)

9. Просьба представить информацию относительно:

a) законодательных гарантий защиты инвалидов от лишения свободы на основании инвалидности;

b) мер, принятых в целях искоренения принудительного содержания инвалидов в психиатрических больницах, учреждениях и/или детских домах по признаку действительного или предполагаемого наличия отклонений и мер, принятых в ответ на жестокое обращение с инвалидами в таких учреждениях.

Свобода от пыток и жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (статья 15)

10. Просьба представить информацию относительно:

а) использования всех форм ограничений и мер, принятых для отмены таких ограничений во всех условиях;

б) мер, принятых в целях выполнения рекомендаций, сформулированных Комиссией по вопросам равенства и прав человека по итогам исследования по вопросу о «предотвращении смерти взрослых лиц с психическими расстройствами в период содержания под стражей» и направленных на более действенное выполнение статьи 2 Конвенции о защите прав человека и основных свобод.

Свобода от эксплуатации, насилия и надругательства (статья 16)

11. Просьба представить информацию о следующем:

а) механизмах защиты женщин, детей, интерсексуалов, престарелых и инвалидов, ставших жертвами злоупотреблений, жестокого обращения, сексуального насилия и/или эксплуатации, защиты и обеспечения им доступа к правосудию в соответствии с задачей 16.3 целей в области устойчивого развития;

б) программе работы по борьбе с преступлениями на почве ненависти (см. CRPD/C/GBR/1, пункт 153), о мерах по изучению и искоренению причин проблемы заниженной статистики преступлений на почве ненависти и случаев преследования, а также о том, как государство-участник, в том числе его автономные образования, обеспечивают возбуждение уголовных дел в связи с такими инцидентами;

в) обстоятельствах, при которых в различных автономных образованиях и особенно в Северной Ирландии допускается использование электрошоковой терапии без согласия пациента. Просьба представить информацию о мерах, принятых государством-участником и автономными образованиями в целях отказа от практики применения где бы то ни было смиренных средств по причинам, связанным с инвалидностью.

Защита личной целостности (статья 17)

12. Просьба сообщить о мерах, принятых в целях установления уголовной ответственности за стерилизацию женщин и девочек-инвалидов и интерсексуалов с согласия любой третьей стороны, а не их собственного свободного и осознанного согласия.

Свобода передвижения и гражданство (статья 18)

13. Просьба представить информацию о том, когда и каким образом государство-участник намеревается снять свою оговорку к статье 18 Конвенции (см. CRPD/C/GBR/1, пункт 171).

Самостоятельный образ жизни и вовлеченность в местное сообщество (статья 19)

14. Просьба представить информацию относительно:

а) шагов, предпринятых для закрепления законного права всех лиц на самостоятельный образ жизни во всех ее формах независимо от того, где и с кем они живут, и на вовлеченность в местное сообщество;

б) механизмов, доступных инвалидам для отстаивания своего права на самостоятельный образ жизни;

в) применяемой государством-участником методики сопоставления расходов на создание условий для независимой жизни инвалидов и расходов, связанных с их помещением в специальные учреждения;

d) мер, принимаемых каждым из автономных образований и заморскими территориями для обеспечения доступа к достаточным бюджетным ассигнованиям на создание условий для независимой жизни инвалидов.

15. Просьба представить информацию о реализуемых правовых инициативах по сохранению существующих и созданию новых возможностей в области вспомогательного обслуживания детей, подростков и взрослых с инвалидностью, позволяющего им жить независимо в выбранном самостоятельно доме или квартире и по собственной инициативе участвовать в жизни сообщества и быть его частью.

16. Просьба сообщить о том, каким образом автономные образования оказывают инвалидам поддержку в ведении независимой жизни, включая персональную помощь и помощь сопровождающих лиц.

Свобода выражения мнения и убеждений и доступ к информации (статья 21)

17. Просьба представить информацию о мерах, в частности мерах, принятых автономными образованиями, с целью обеспечить сертификацию переводчиков с жестового языка, а также выделение достаточного финансирования на подготовку высококлассных квалифицированных переводчиков с жестового языка в интересах полной интеграции инвалидов в контексте образования, трудовой деятельности, медицинских услуг и досуга. Просьба также сообщить, насколько доступными для глухих и слепоглухих детей, их семей и других лиц, например одноклассников или сослуживцев глухих и слепоглухих лиц, являются курсы британского тактильного и жестового языка.

Образование (статья 24)

18. Просьба представить информацию относительно следующего:

a) когда и каким образом государство-участник намерено отозвать свою оговорку к статье 24 Конвенции;

b) прогресса, достигнутого в деле внедрения инклюзивного образования для учащихся-инвалидов на всех уровнях, того, какие в эту систему заложены механизмы, позволяющие обеспечивать ее соответствие требованиям инклюзивного образования, в том числе с точки зрения педагогических возможностей, а также относительно инициатив, реализуемых в соответствии с задачей 4.5 целей в области устойчивого развития;

c) числа и доли учащихся-инвалидов в сегрегированной и общей системах образования в разбивке по типу инвалидности, возрасту, полу, гендеру и этнической принадлежности;

d) просветительско-пропагандистских инициатив, ориентированных на родителей детей-инвалидов, отвергающих идею инклюзивного образования и не признающих его потенциала;

e) мер, принимаемых для обеспечения доступа молодых людей с ограниченными возможностями к образованию, в частности молодых людей из семей с низким уровнем доходов, в условиях сокращения в Англии размера пособия для учащихся-инвалидов;

f) программ образования и/или профессиональной подготовки для учителей по вопросу об обучении детей-инвалидов в рамках общей системы образования в целях обеспечения ее инклюзивности и оптимальной эффективности для учащихся-инвалидов.

Здоровье (статья 25)

19. Просьба сообщить о следующем:

a) предусмотренных для инвалидов гарантиях соблюдения принципа свободного и осознанного согласия в отношении любых медицинских процедур, хирургических операций, инвазивного или психиатрического лечения;

b) мерах, предусмотренных для обеспечения доступа инвалидов к медицинскому обслуживанию, включая физический доступ, специальную мебель и оборудование, высококачественные медицинские услуги и материалы, а также специальную подготовку специалистов и информационно-коммуникационные средства;

c) мерах по обеспечению женщинам-инвалидам доступа к информации о сексуальном и репродуктивном здоровье и к соответствующим услугам наравне с другими;

d) усилиях по информированию медицинских работников о правах инвалидов в соответствии с задачей 3.7 целей в области устойчивого развития и методике оценки их воздействия;

e) средствах отслеживания и искоренения в области здравоохранения проявлений неравного положения инвалидов, в частности лиц с психосоциальными и умственными отклонениями, по сравнению с остальными лицами;

f) критериях выдачи распоряжений не проводить реанимационных процедур над лицами с умственными и/или психосоциальными отклонениями;

g) мероприятиях, проводимых государством-участником, автономными образованиями и заморскими территориями в целях борьбы с проблемой самоубийств среди инвалидов, в том числе связанных с дискриминацией по признаку инвалидности.

Труд и занятость (статья 27)

20. Просьба представить информацию о мерах, в том числе конкретных целевых показателях, по обеспечению недискриминации, позитивных действий и разумного приспособления на рабочем месте в соответствии с правилами Европейского союза по сокращению безработицы среди инвалидов. Просьба указать, каким образом отслеживается и измеряется прогресс и какие санкции предусмотрены за несоблюдение.

21. Просьба представить информацию о методике оценки и путях преодоления разрыва в оплате труда между инвалидами и людьми, не имеющими инвалидности, за труд равной ценности в соответствии с задачей 8.5 целей в области устойчивого развития.

Достаточный жизненный уровень и социальная защита (статья 28)

22. Просьба представить информацию о мерах, принятых в целях мониторинга и смягчения последствий реформирования системы социального обеспечения и инициатив по борьбе с нищетой, реализованных в ответ на финансовый кризис 2008 года, с точки зрения достаточного уровня жизни инвалидов и их семей, включая расходы, связанные с инвалидностью.

23. Просьба представить также информацию о действиях, предпринятых государством-участником и автономными образованиями в целях:

a) решения проблемы нищеты среди инвалидов и о результатах реализации стратегий борьбы с нищетой;

b) отслеживания воздействия реформ системы социального обеспечения и налоговой системы на инвалидов, включая совокупное воздействие отдельных стратегий;

c) обеспечения равного доступа ко всем видам социальной поддержки для инвалидов вне зависимости от типа инвалидности, степени необходимой

поддержки, пола, возраста, социального происхождения, этнической принадлежности или статуса мигранта, просителя убежища или беженца;

d) обеспечения оказания поддержки инвалидам-родителям и родителям детей-инвалидов;

e) обеспечения проведения оценок трудоспособности на основе индивидуального подхода и правозащитной модели инвалидности независимо от характера инвалидности.

Участие в политической и общественной жизни (статья 29)

24. Просьба сообщить о том, какие меры принимаются и какие сроки установлены для обеспечения права, стимулов и условий для голосования всех инвалидов наедине или в сопровождении помощника по своему выбору на всех выборах и референдумах.

Участие в культурной жизни, проведении досуга и отдыха и занятии спортом (статья 30)

25. Просьба представить информацию о созданных для инвалидов, следящих за событиями в мире спорта, условиях просмотра соревнований в инклюзивной среде, вместе с родными и друзьями.

C. Конкретные обязательства (статьи 31–33)

Статистика и сбор данных (статья 31)

26. Просьба представить информацию о разработке и применении показателей равенства инвалидов в соответствии с задачей 17 целей в области устойчивого развития и о порядке проведения государством-участником в этой связи консультаций с организациями инвалидов.

Международное сотрудничество (статья 32)

27. Просьба представить информацию о стратегиях, программах и мерах, которые государство-участник планирует принять для защиты инвалидов от негативных последствий применения статьи 50 Договора о Европейском союзе.

28. Просьба сообщить, каким образом и в какой степени инвалиды вовлечены в международное сотрудничество, в частности в программы, направленные на осуществление Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.

Национальное осуществление и мониторинг (статья 33)

29. Просьба представить подробную информацию о круге ведения координатора и механизмов, осуществляющих координацию, в том числе с заморскими территориями, по осуществлению Конвенции при взаимодействии с организациями инвалидов. Просьба также сообщить о конкретных мерах, принятых для обеспечения участия организаций инвалидов в мониторинге осуществления Конвенции и представлении соответствующих отчетных документов, об объеме финансовых ресурсов, выделяемых на эти цели, а также о том, выделяются ли достаточные средства на функционирование механизмов мониторинга.

Последующая деятельность в соответствии с Факультативным протоколом

30. Просьба сообщить в соответствии с правилом 90.2 правил процедуры Комитета о мерах, принятых государством-участником в ответ на выводы и рекомендации, принятые Комитетом в его докладе о расследовании, проведенном в соответствии со статьей 6 Факультативного протокола.